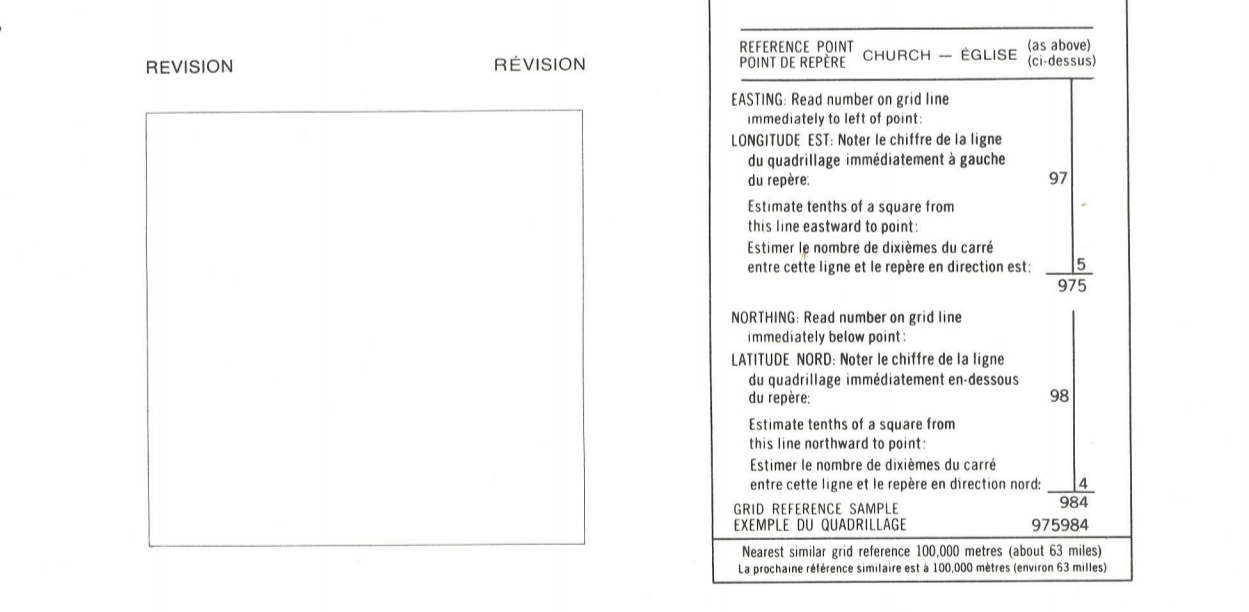
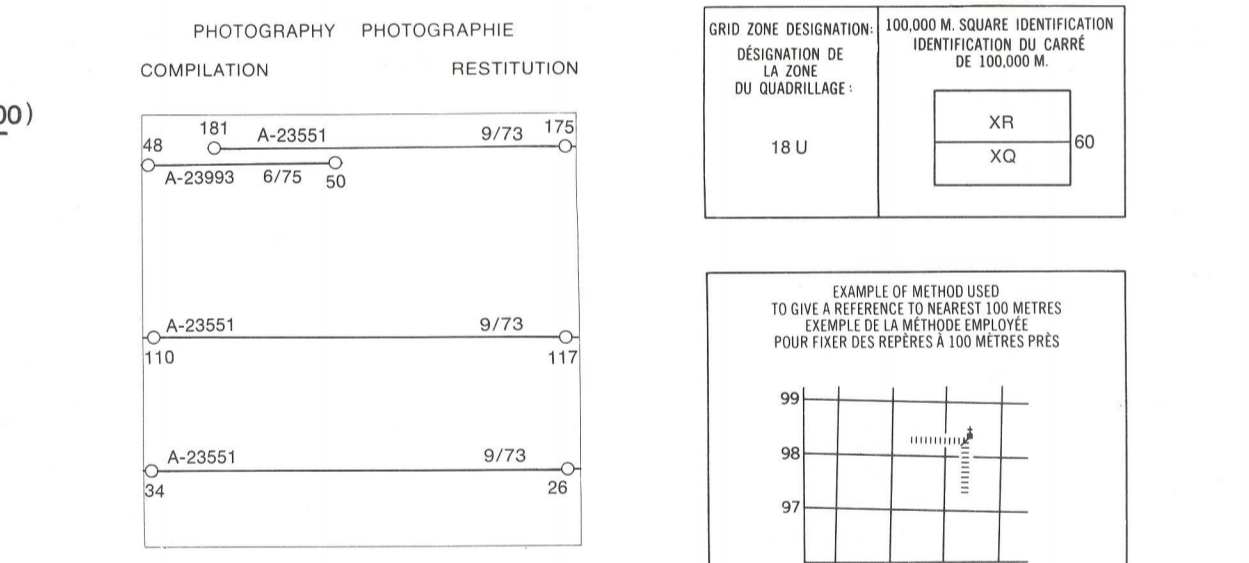


**LEGEND - LÉGENDE**

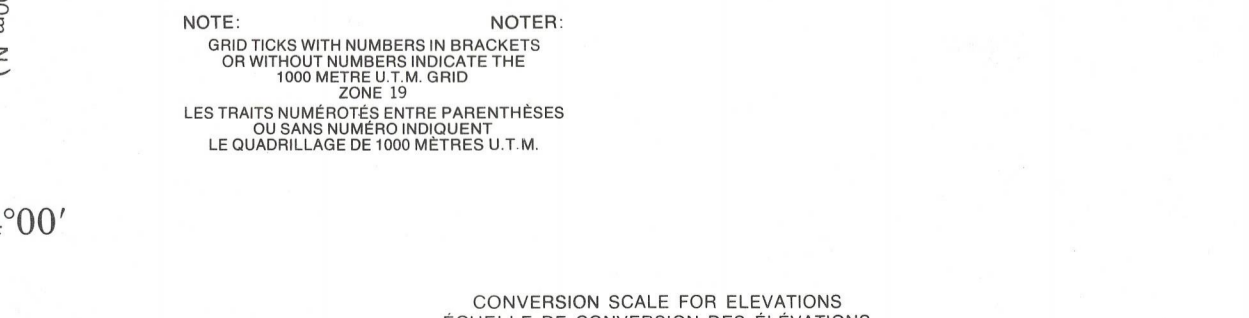
<b>ROADS AND RELATED FEATURES</b>	<b>ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES</b>
HARD SURFACE, ALL WEATHER	CHAVIER
LOOSE SURFACE	CHENNE DE TERRE, D'HYVER
GRAVEL TRACK, WINTER ROAD	CHENNE PERCÉE, PORTAGE
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	ACHÈVEMENT
BUILT-UP AREA	CHENNE DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
RAILWAY, SIGN, STATION, STOP	PONT
BRIDGE	HYDROÉLECTRIQUE, MOULAGE
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	<b>POINTS DE REPERE</b>
<b>LANDMARK FEATURES</b>	MAISON, GRANGE
HOUSE, BARN	ÉGLISE, ÉCOLE
CHURCH, SCHOOL	BUREAU DE POSTE
POST OFFICE	LIQUOR STORE
HISTORICAL SITE	TOURS, FEU, RADIO
TOWERS, FIRE, RADIO	PUIX: PÉTROLE, GAZ
WELL, OIL, GAS	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
TELEPHONE LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
POWER TRANSMISSION LINE	MINE
MINE	DEBRI, REMBLAI
CUTTING, EMBANKMENT	GRAVIER
GRAVEL	<b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>
<b>BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL</b>	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNÉ FRONTIÈRE
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNÉ FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	CANTON, PAROISSE - APPENTÉE
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED	NON APPENTÉE
UNSURVEYED	UNSURVEYED
TOWNSHIP, C.S. - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-APPENTÉE, NON APPENTÉE
-SECTION CORNERS	COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
NONAN RESERVE, MARK, ETC	RÉSERVE INDÉFINI, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTÉ, PRECIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
<b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>	<b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>
STREAM, SHORELINE: INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRECISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARKS, SWAMP (WOODED)	MARais, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHEMINAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILADE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYGNONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ÉSTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
<b>RELIEF FEATURES</b>	<b>RELIEF</b>
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PRONG	PRONG
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE



**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 18 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR**

33-1/7	33-1/8	23 L/5
33-1/2	33-1/1	23 L/4
33 H/15	33 H/16	23 E/13

The 1977 MAGNETIC BEARING is 20°47' (476 mts) WEST OF GRID NORTH  
 ANNUAL CHANGE DECREASING 7.1'  
 GRID NORTH is 2°14' (40 mts) EAST OF TRUE NORTH for center of map.  
 La REPERE MAGNÉTIQUE est 20°47' (476 mts) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.  
 VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 7.1'  
 NORD DU QUADRILLAGE est 2°14' (40 mts) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1978. INFORMATION CURRENT AS OF 1978.  
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
 © 1978, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
**CONTOUR INTERVAL** ..... 10 METRES  
 NORTH AMERICAN DATUM 1927  
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEOLOGIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

**LAC ISTRE**  
 MUNICIPALITÉ DE BAIS-JAMES  
 QUÉBEC

Scale 1:50,000 Echelle

Miles 0 1 2 3  
 Metres 0 1000 2000 3000 4000  
 Yards 0 1000 2000 3000 4000

**ELEVATIONS IN METRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER**  
**ÉQUIDISTANCE DES COURBES** ..... 10 MÈTRES  
 SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU ET LA LATITUDE EXACTE DES RÉPÈRES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1978. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1978.  
 CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.  
 © 1978 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.